

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 22 febbraio 2013, n. 83.

Modifica al Decreto del Presidente della Regione n. 439/2009 "Nomina dei componenti del Consiglio per le politiche del lavoro di cui all'articolo 6 della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7". pag. 890

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 22 febbraio 2013, n. 650.

Trasferimento dalla categoria "Cooperative di produzione e lavoro" alla categoria "Altre cooperative" del registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998 e successive modificazioni, della società "Santorso Società Cooperativa a r.l.", con sede in AOSTA. pag. 890

#### DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

##### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 8 febbraio 2013, n. 170.

Istituzione del codice regionale ENI (Europeo Non Iscritto) per la gestione e il monitoraggio delle prestazioni sanitarie erogate a cittadini comunitari indigenti e privi di copertura sanitaria dimoranti sul territorio regionale. pag. 891

Deliberazione 15 febbraio 2013, n. 184.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 893

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 83 du 22 février 2013,

modifiant l'arrêté du Président de la Région n° 439/2009 portant nomination des membres du Conseil des politiques du travail visé à l'art. 6 de la loi régionale n° 7 du 31 mars 2003. page 890

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 650 du 22 février 2013,

portant transfert de "Santorso Società Cooperativa a r.l.", dont le siège est à AOSTE, de la catégorie «Coopératives de production et de travail» à la catégorie «Autres coopératives» du Registre régional des entreprises coopératives visé à la LR n° 27/1998 modifiée. page 890

#### DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

##### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 170 du 8 février 2013,

portant institution du code régional ENI (Europeo Non Iscritto - citoyen européen non affilié) pour la gestion et le suivi des prestations sanitaires fournies aux citoyens communautaires démunis, sans couverture sanitaire et demeurant en Vallée d'Aoste. page 891

Délibération n° 184 du 15 février 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif. page 893

**Deliberazione 15 febbraio 2013, n. 194.**

Rinnovo dell'autorizzazione al *Centro Dentistico Sarvador srl*, di CHÂTILLON, all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura sita nel medesimo Comune, adibita ad ambulatorio odontoiatrico, per un periodo di cinque anni, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2191 in data 7 agosto 2009.

pag. 898

**Deliberazione 22 febbraio 2013, n. 260.**

Rilascio dell'autorizzazione alla coop. soc. *Les Aigles a r.l.* di SARRE, all'esercizio di un'attività socio-sanitaria nella struttura sita in comune di CHÂTILLON, destinata a comunità terapeutica - 20 posti e comunità alloggio - 5 posti per ospiti con problematiche psichiatriche per un periodo di cinque anni e del relativo accreditamento per un periodo di un anno, ai sensi delle dgr 2191/2009 e 52/2010.

pag. 900

**Deliberazione 22 febbraio 2013, n. 261.**

Rilascio dell'autorizzazione alla coop. soc. *Les Aigles a r.l.* di SARRE, all'esercizio di un'attività socio-sanitaria nella struttura sita in comune di PONTEY, destinata a gruppo appartamento di 8 posti, per ospiti con problematiche psichiatriche, per un periodo di cinque anni e del relativo accreditamento per un periodo di un anno, ai sensi delle dgr 2191/2009 e 52/2010.

pag. 903

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE**

Direzione ambiente. Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione. pag. 906

Direzione ambiente. Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione. pag. 907

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AOSTA. Deliberazione 19 febbraio 2013, n. 11.

Area T1 - Urbanistica - Pianificazione - Riduzione del perimetro dell'area per servizi am3 all'interno della sottozona Aa01 del vigente PRGC - Approvazione variante non sostanziale al PRGC.

pag. 907

**Délibération n° 194 du 15 février 2013,**

portant renouvellement, pour cinq ans, de l'autorisation accordée au *Centro Dentistico Sarvador srl* de CHÂTILLON pour exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un cabinet dentaire, dans la commune de CHÂTILLON, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2191 du 7 août 2009.

page 898

**Délibération n° 260 du 22 février 2013,**

autorisant, pour cinq ans, la coopérative sociale *Les Aigles a r.l.* de SARRE à exercer une activité socio-sanitaire dans la structure située à CHÂTILLON et destinée à accueillir une communauté thérapeutique de 20 places et un centre d'hébergement de 5 places pour personnes atteintes de troubles psychiatriques et délivrant l'accréditation y afférente pour un an, au sens des DGR n° 2191/2009 et n° 52/2010.

page 900

**Délibération n° 261 du 22 février 2013,**

autorisant, pour cinq ans, la coopérative sociale *Les Aigles a r.l.* de SARRE à exercer une activité socio-sanitaire dans la structure située à PONTEY et destinée à accueillir un groupe appartement de 8 places pour personnes atteintes de troubles psychiatriques et délivrant l'accréditation y afférente pour un an, au sens des DGR n° 2191/2009 et n° 52/2010.

page 903

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Direction de l'environnement. Avis de dépôt d'une demande d'autorisation. page 906

Direction de l'environnement. Avis de dépôt d'une demande d'autorisation. page 907

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AOSTE. Délibération n° 11 du 19 février 2013.

Aire T1 - Urbanisme - Planification - Réduction du périmètre de l'aire «am3» destinée à accueillir des services dans le cadre de la sous-zone «Aa01» du PRGC en vigueur - Approbation d'une variante non substantielle du PRGC.

page 907

**Comune di COURMAYEUR.**

Variante sostanziale generale al piano regolatore generale comunale vigente adottata con deliberazioni consiliari n. 35 del 18 settembre 2007 e nn. 39 e 40 del 5 luglio 2012 - accoglimento modificazioni proposte dalla giunta regionale con deliberazione n. 17 dell'11 gennaio 2013 ai sensi dell'art. 15, comma 12, della l.r. 6 aprile 1998 n. 11. Approvazione definitiva.

pag. 908

**Comune di FÉNIS. Deliberazione 27 febbraio 2013, n. 3.**

Approvazione della variante non sostanziale n. 25 al PRGC.

pag. 908

**Comune di NUS. Deliberazione 7 marzo 2013, n. 14.**

Nomina del responsabile del procedimento per la modifica dell'accordo di programma tra la Regione Valle d'Aosta e il comune di NUS per il completamento della pista di gran fondo in loc. Saint-Barthélemy.

pag. 909

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI GARA**

Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Casa di Riposo G.B. Festaz".

Pubblicazione esito concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di n. 1 operatore specializzato (OSS) cat. B pos. B2.

pag. 910

**Commune de COURMAYEUR.**

Application des modifications proposées par la délibération du Gouvernement régional n° 17 du 11 janvier 2013, prise au sens du douzième alinéa de l'art. 15 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et relative à la variante substantielle générale du Plan régulateur général communal de COURMAYEUR en vigueur, adoptée par les délibérations du Conseil communal n° 35 du 18 septembre 2007 et n°s 39 et 40 du 5 juillet 2012, et approbation définitive de celle-ci.

page 908

**Commune de FÉNIS. Délibération n° 3 du 27 février 2013,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC.

page 908

**Commune de NUS. Délibération n° 14 du 7 mars 2013.**

Nomination du responsable de la procédure d'élaboration pour la modification de l'accord de programme entre la Région Vallée d'Aoste et commune de NUS relatif à l'achèvement de la piste de ski de fond de Saint-Barthélemy.

page 909

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

Agence Publique de Services à la Personne "Maison de Repos J.B. Festaz".

Publication des résultats du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de numéro 1 OSS - catégorie "B" position "B2".

page 910